



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
13 de julio de 2015  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 11 de julio de 2015 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Yemen ante las Naciones Unidas**

En relación con el anuncio que realizó el Secretario General el jueves 9 de julio de 2015 respecto de la pausa humanitaria en el Yemen, y siguiendo instrucciones de mi Gobierno, me complace remitirle adjunto un informe sobre las violaciones cometidas por los rebeldes huzies y partidarios de Saleh pocas horas después del comienzo de la pausa (véase el anexo).

Le agradecería que la presente carta y su anexo se distribuyeran como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Khaled H. **Alyemany**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 11 de julio de 2015 dirigida al  
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante  
Permanente del Yemen ante las Naciones Unidas**

**Informe sobre las violaciones cometidas por los rebeldes  
huzíes y partidarios de Saleh durante la pausa humanitaria  
en el Yemen**

11 de julio de 2015

Pocas horas después de declararse la pausa humanitaria anunciada por el Secretario General el 9 de julio de 2015, los rebeldes huzíes y partidarios de Saleh distribuidos por todo el territorio nacional del Yemen cometieron las violaciones siguientes:

En Adén, los rebeldes atacaron con fuego de artillería y morteros Alareesh, Ga'awalah, Beer Fadhel y Beer Ahmed, así como los barrios de Albouraqah y Salahouddin y, en el momento de redactar el presente informe, los rebeldes seguían recibiendo en Adén refuerzos procedentes de Lahij. La principal cisterna de agua de la ciudad fue bombardeada y destruida, lo que provocará un desastre humanitario;

En Abbyan siguió habiendo enfrentamientos entre los rebeldes y la resistencia en el campamento militar Alwahadah y sus inmediaciones, el campamento central de seguridad situado al este de la ciudad de Zenjebar y en zonas de Almaraqed, Alkod y Doufas. Los rebeldes siguieron enviando refuerzos de la ciudad de Shouqrah al campamento Alwahdah;

En Lahij, las fuerzas rebeldes del frente Alanad atacaron las posiciones de la resistencia en Balah; continúa la confrontación en el triángulo estratégico de Alanad y los rebeldes han recibido refuerzos desde sus posiciones del norte;

En Al-Dalea, los rebeldes lanzaron un ataque contra las posiciones de la resistencia en varias zonas de Sanah y Khobar;

En Taiz, los rebeldes despacharon un convoy militar al monte Al-Zounog en un intento de avanzar sobre las posiciones de la resistencia situadas en el monte Garah, punto de gran importancia estratégica situado en el centro de la ciudad de Taiz. Además, los rebeldes abrieron fuego de artillería desde sus posiciones situadas en el castillo de Alkaherah, en el barrio de Aljoughouri;

En Marib, los rebeldes siguen movilizando combatientes y refuerzos militares. En las primeras horas de la pausa, los rebeldes trasladaron armamento pesado de Khoulan, en Saná, a Marib. El traslado incluyó lanzamisiles Katyusha, obuses y 20 vehículos cargados de combatientes. Los rebeldes siguen tratando de hacerse con Sarwah;

En Sabwah están llegando tanques, vehículos blindados y refuerzos para los combatientes rebeldes procedentes de sus posiciones en Albaidha. Continúan los enfrentamientos en todos los frentes.

Estas violaciones de la pausa humanitaria cometidas hasta la fecha en todas las regiones del Yemen por las milicias de los huzíes y de los partidarios de Saleh demuestran sin lugar a dudas que los rebeldes desoyen deliberadamente las

obligaciones expuestas por el Secretario General en su carta de fecha 9 de julio de 2015 dirigida al Presidente Hadi sobre el compromiso de los huzíes y el Congreso General del Pueblo (facción Saleh) para apoyar la pausa humanitaria.

Los rebeldes huzíes y partidarios de Saleh violan deliberadamente los compromisos que contrajeron en virtud de la pausa humanitaria de suspender las operaciones militares, no aprovechar la pausa para transportar armas o ganar terreno y facilitar la prestación urgente de asistencia humanitaria a todas las partes del Yemen, así como el acceso rápido, seguro y sin trabas a los agentes humanitarios, de conformidad con el comunicado de prensa del Consejo de Seguridad de 10 de julio de 2015.

En el momento de redactar el presente informe, los rebeldes huzíes y partidarios de Saleh bloqueaban el paso de los convoyes humanitarios hacia Adén, Dalea y Taiz.

El Gobierno del Yemen exhorta a todos los miembros del Consejo de Seguridad y a la comunidad internacional a denunciar a los rebeldes huzíes y partidarios de Saleh por no cumplir las cláusulas de la pausa.

---